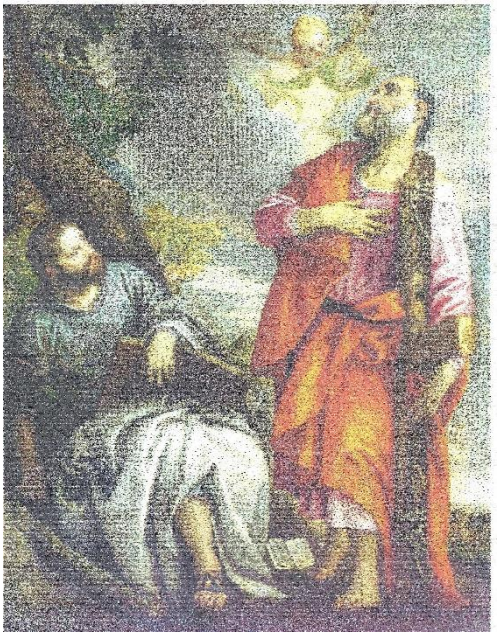
Iglesia De
St. Philip & St. James

430 SOUTH MAIN STREET • PHILLIPSBURG, NJ 08865



TRIGÉSIMO-PRIMER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO • 31 de octubre de 2021

P. John J. Barbella ---------- *Párroco* / ext. 407
P. Gilbert Z. Starcher --- *Vicario Parroquial* / ext. 403
Diácono John Flynn
Diácono Enock Berluche
Diácono Larry Bevilacqua
Diácono Rob Fisher
Nancy Ensley ---------- *Secretaria de la Parroquia*
María DeSapio ---------- *Contable*
Sr. Paul Kucinski ---------- *Música Litúrgica*
Sr. Michael Clark ---------- *Superintendente del Cementerio Parroquial*

Teléfono: 908-454-0112

Fax: 908-454-0125

Página de internet: spsj.org

Horas de Oficina:
lunes a viernes, 8:00 am - 4:00 pm (cerrado para el almuerzo de 12:00–1:15pm)

Además, lunes de 5:00-8:00 pm

Escuela Saints Philip & James
908-859-1244
Sra. Donna Kucinski, directora

Educación religiosa (CCD)
908-859-1244, opción 9
Sra. Jo-Ann Scott, directora

Santa Misa

Todos los católicos que puedan asistir tienen una seria obligación de adorar a Dios asistiendo a Misa los domingos o los sábados por la tarde.

Sábado por la tarde
4:30 pm (cumple con la obligación dominical)

Domingo
7:00, 9:00 y 11:00 am; 1:00 pm (español) y 5:30 pm

Misa Diaria
Lunes a viernes: 6:45 am, 8:00 am y 12:10 pm en la Iglesia

Misa del Grupo Serra: 1er y 3er martes a las 6:00 pm

Martes: 7:00 pm (en español) en la Iglesia (2do y 4to martes de cada mes.)

Sábado: 8:00 am en la Iglesia

Bautismo

Los niños deberían ser Bautizados lo antes posible. Por favor llamen a la Oficina Parroquial para hacer preparativos.

Confesión

El Papa San Juan Pablo II, de bendita memoria, dijo: "Los que van con frecuencia a recibir la Comunión deben de ir también con frecuencia a la Confesión."
sábados, **9:00 a 9:30 am** y de **3:15 a 4:15 pm** o hacienda una cita con uno de los sacerdotes.

Información para Bodas y Educación Religiosa

Por favor llamen a la Oficina Parroquial.

Devociones

Adoración: lunes a sábado: 8:30 pm - 11:00 pm; domingo: 12:00 - 11:00 pm (Capilla)
Novena (Medalla Milagrosa): lunes a las 7:00 pm (Capilla)
Grupo de Oración Divina Misericordia: miércoles 7:00 pm (Salón Parroquial de Reuniones)
Legión de María: martes a las 9:00 am y 5:30 pm (Mercy Hall)
Aliento de Vida RCC: martes a las 7:00 pm (Iglesia)
Armada Azul: jueves a las 7:00 pm (Capilla)
Cenáculos de la vida: martes a las 7:00 pm y sábado a las 11:00 am (Capilla)

R.I.C.A.

Cualquier persona interesada en convertirse en católico debe comunicarse con la Oficina Parroquial sobre rito de iniciación cristiana para adultos - un proceso que ayuda adultos y adolescentes mayores aprender y finalmente ingresar a la Iglesia Católica. El P. John dirige este proceso en nuestra parroquia y estará encantado de ayudarlo en este respecto.

Servicios de Inmigración, Caridades Católica – Diócesis de Metuchen:

La oficina se ha mudado a 700 Sayre Avenue, Phillipsburg, NJ. Horario: Sólo los lunes de 1:30 pm a 7pm. Se ofrecen servicios en inglés y español. Para obtener información, por favor llamen al (908) 777-3730.

• PARA SU INFORMACIÓN •

DEL ESCRITORIO DEL P. JOHN…
30 y 31 de octubre de 2021 – La familia de Dios

A menudo pensamos en la Iglesia como una gran familia espiritual. Dios es nuestro Padre, y en el Bautismo nos convertimos en sus hijos adoptivos y como hermanos y hermanas entre nosotros. Esta semana celebramos, con católicos de todo el mundo, dos días santos que nos ayudan a pensar en toda la familia de Dios.

El 1 de noviembre es el Día de Todos los Santos, un día para honrar a todos los santos en el cielo. Me gusta pensar en los santos como nuestros hermanos y hermanas mayores de la familia de Dios. Todos sabemos que aprendemos mucho de nuestros hermanos y hermanas mayores cuando los observamos y en escuchándolos. Eso es especialmente cierto en nuestra relación con los santos. Su ejemplo y palabras nos enseñan cómo ser buenos miembros de la familia de Dios, tal como lo fueron cuando caminaron por esta tierra. Además, así como un buen hermano o hermana mayor siempre está feliz en ayudarnos, los santos nos ayudan con sus oraciones ante el trono de Dios.

A esta parte de la familia de Dios la llamamos Iglesia Triunfante. San Pablo a menudo compara la vida cristiana con una carrera o un evento deportivo y exhorta a todos a "correr hacia la victoria". Los santos logaron esto al llevar una vida santa en la tierra. Han 'ganado la carrera' y ahora viven con Dios en el cielo.

Aunque generalmente es un Día Santo de Obligación, este año se nos dispensa de tener que asistir a misa el Día de Todos los Santos. Esta dispensa se otorga siempre que el Día de Todos los Santos cae en sábado o lunes. No obstante, es un buen día para ir a la misa diaria de todos modos.

El martes 2 de noviembre es el Día de los Fieles Difuntos. Es un día para orar por otra parte de la familia de Dios, las almas del purgatorio, que van camino al cielo. En si no es un día sagrado de obligación, pero a muchas personas les gusta asistir a misa ese día para orar por sus seres queridos que han fallecido. De hecho, estas almas son también nuestros hermanos y hermanas en la familia de Dios, y hacemos bien en asistirlos con nuestras oraciones.

A esta parte de la familia de Dios se llama la Iglesia Sufriente (Purgante). Saben que van camino al cielo y anhelan estar allí. Nuestras oraciones pueden ayudarlos a unirse a los santos triunfantes en el Cielo.

La Santa Misa se ofrecerá en nuestra Iglesia el Día de los Fieles Difuntos a las 6:45 y 8 am, y a las 12:10 y 7 pm. La misa a las 7 pm se ofrecerá especialmente para los miembros de nuestra parroquia que fallecieron el año pasado. Todos son bienvenidos a unirse a nosotros para orar en esta Santa Misa hermosa.

En el boletín de esta semana hay adición sobre el Purgatorio y el rezar por los fallecidos. Los ánimos que lo lean para obtener una comprensión más profunda de esta hermosa parte de nuestra fe católica.

El sábado pasado tuve el privilegio de asistir a una misa durante la cual dos de nuestros hermanos de la familia de Dios recibieron el Ministerio de Acólito del obispo Checchio. Paul Flor y Francisco Jaurides se están preparando para ser ordenados diáconos. Acólito es un ministerio que reciben antes de ser diacono.

El ministerio de Acólito es básicamente como ser un Ministro Eucarístico permanente. El Acólito ayuda al sacerdote en el Altar, al igual que lo hacen los seminaristas cuando son asignados a nuestra parroquia.

Oren por Paul y Francisco mientras sirven como Acólitos y continúan preparándose para la ordenación al diaconado. Es una bendición para nuestra familia parroquial tener a estos excelentes hombres en formación. Oremos para que estén abiertos a la voluntad de Dios al responder a Su llamado a ser diáconos.

Por favor, recuerde orar por mí, al menos un Ave María al día. ¡Rezo diariamente por ustedes! Recuerden también orar por los enfermos y por todas las almas de nuestros hermanos y hermanas del Purgatorio.

¡Que pasen una semana maravillosa!
P. John

Saints Philip and James School
137 Roseberry Street
Phillipsburg, NJ 08865
(908) 859-1244 – http://sspjnj.org/
Follow us at: facebook.com/sspjschool

ACTUALIZACIÓN "SAINT":
¡Estamos Inscribiendo! Saints Philip y James es rico en tradición y excelencia académica. Educamos a los estudiantes desde Pre-K hasta el octavo grado. Ofrecemos clases pequeñas y seguras, donde su estudiante recibirá atención individual. Nuestras clases son impartidas por profesores certificados, dedicados y compasivos. Además, nos complace ofrecer el programa St. Bernadette para los estudiantes que necesitan ayuda adicional en lectura o matemáticas. Para obtener más información sobre la diferencia de los "Saints", envíe un correo electrónico a la Sra. Kucinski a **Kucinski.donna@spsj.org**.

¡LOS BOLETOS YA ESTÁN EN VENTA!
Los boletos ya están a la venta para nuestro "Tricky Tray" anual, cena y subasta de regalos que se llevará a cabo el viernes 19 de noviembre a las 6:00 pm en "Flynn's on the Hill". El evento será una noche llena de diversión con oportunidades de premios fantásticos, una cena y entretenimiento. Los asientos son limitados. Los boletos ya están a la venta visitando **sspjnj.org** y visite la sección de eventos.

¡PREMIOS DEL "TRICKY TRAY"!
¡También necesitamos premios para nuestro "Tricky Tray"! Si está interesado en donar, comuníquese con Sierra Fenton en **fenton.sierra@spsj.org**

EXTRAVAGANCIA DE LUCES EN ÁRBOLES DE NAVIDAD
¡Apoye a la escuela patrocinando un árbol de Navidad! Estaremos llenando el campus con árboles de Navidad bellamente iluminados la próxima temporada. Los árboles pueden ser patrocinados a nombre de su familia, en honor a alguien, para su clase de exalumnos, etc. Para patrocinar un árbol, visite **www.sspjnj.org**.

DECORACIONES NATURALES DE NAVIDAD PARA LA CASA Y EL CEMENTERIO
¡La escuela Saints Philip y James está patrocinando una venta de coronas! Debido a los plazos de pedido y entrega, los pedidos deben entregarse antes del 19 de noviembre. Las coronas son de abeto Fraser decorados por un lado y aprox. 22" son $20.00 cada una, las Poinsettias están en macetas de 6 1/2" y son $11.00 cada una, y las mantas para tumbas vienen en dos tamaños, el pequeño es 3' x 2.5' son $25.00 cada uno y Deluxe es 3'x 5' y son $35.00 cada uno. Cuerda de pino blanco en rollos de 25 yardas a $28.00 cada uno. Nota: Habrá solo un día para recoger su orden, el viernes 3 de diciembre de 2:00 pm a 6:00 pm. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Marianne Cicalese en **macicalese3@gmail.com**. También pueden llamarme o enviarme un mensaje de texto al 610-554-6645 o llamar a la escuela al 908-859-1244. ¡Gracias por tu apoyo!

SCRIP
Gracias a todos los que ya han comenzado a comprar tarjetas de regalo "SCRIP" para este año escolar. "SCRIP" se puede comprar a través de la oficina de la escuela o en línea. Hacer que las familias participen en esta recaudación de fondos simple y valiosa nos ayuda a mantener la matrícula a más accesible. ¡Muchas gracias por su apoyo!

BECA DE MONSEÑOR SHEEHAN:
¡Da el regalo de una educación católica! Las contribuciones al fondo se otorgan cada mes de julio a familias que de otra manera no podrían pagar una educación escolar católica. Para contribuir, simplemente ponga su donación en un sobre marcado para la beca y colóquelo en la canasta de recolección. ¿Donación en línea? Considere agregar un fondo de becas a sus donaciones mensuales.

¡BIENVENIDOS A LA FAMILIA!
El fin de semana pasado le dimos la bienvenida a la Familia Parroquial, a través del Sacramento del Bautismo, Liam Charles Glenn hijo del Sr. y la Sra. John Glenn, León Andres Rissmiller hijo del Sr. Rick Rissmiller y Zayde Alejandra Alba, Kaylla Jean Casey hija del Sr. y la Sra. Brett Casey, Juan Cumbe hijo del Sr. y la Sra. José Cumbe.

REFLEXIONES DE LAS ESCRITURAS
"Y amar a Dios con todo el corazón, con todo el entendimiento y con todas las fuerzas, y amar al prójimo como a uno mismo, es más importante que todos los holocaustos y todos los sacrificios.". – MARCOS 12:33
De todos los dones que Dios nos da, El que más quiere es nuestro corazón. Él quiere que compartamos por amor a Él, no por obligación. Utilizar nuestro talento en el ministerio parroquial y contribuir con dinero para apoyar nuestra misión parroquial es importante, pero más importante es pasar tiempo en oración con Dios diariamente y discernir como Él nos llama a ser generosos con todos nuestros dones. No solamente los visibles, sino los invisibles como el amor, la misericordia y el perdón.

DEVOCIÓN DEL PRIMER SÁBADO
Nuestra devoción del primer sábado será el 6 de noviembre después de la misa del las 8 am. Incluirá el rosario, reparación al Inmaculado Corazón de María, algunas oraciones de pro-vida, y confesiones as las 9 am. Nuestra Santísima Madre nos promete que todo el que hacen la devoción del primer sábado por cinco sábados consecutivo se le concederá la gracia de la salvación eterna.

NECESITAMOS ADORADORES
Necesitamos nuevos adoradores por una hora semanal para acompañar a Jesús en el Santísimo Sacramento en la Capilla. Así podaremos ampliar las horas desde después de la Misa de las 8 am hasta las 11 pm. Para inscribirse, comuníquese con el Diácono Enock al 908-310-8990 o **enockberluche1@gmail.com** o con Camille Rapinesi al 908-319-2719 o **camillebates@verizon.net**.

ESTATUA DE LA VIRGEN MARÍA PEREGRINA
La Visitación de la Estatua de la Virgen Peregrina es para animar a la familia a rezar juntos, especialmente el rosario. Dos miembros de la Legión de María traerán la Virgen y rezarán el rosario con usted y dejarán la estatua durante una o dos semanas con el material de lectura. Comuníquese con Mary Ann al 732-539-4592 o Camille al 908-319-2719 para programar su visita.

NECESITAMOS UJIERES
Necesitamos acomodadores para la misa de las 5:30 pm. Para obtener más información llamen a Larry Bevilacqua al 908-454-8364.

FOTOS DE CONFIRMACIÓN Y LA PRIMERA COMUNIÓN
Las fotos de Confirmación y la Primera Comunión están disponible en la oficina parroquial. Tenemos fotos de varios años.

40 DÍAS DE POR LA VIDA
Unámonos con todos los Cristianos del mundo en oración del 22 de septiembre al 31 de octubre durante la campaña de 40 Días por la Vida. Tomen un poco de su tiempo para orar durante la vigila en el paso público en las afueras de "Planned Parenthood". Ubicado en 66 East Washington Ave., Washington, NJ. Por favor, prometa en oración a la campaña local 40 Días por la Vida, y piden por la protección de Dios para todos los seres humanos desde la concepción hasta la muerte natural. Para más información conéctense con Jennifer English, **amjadopt@comcast.net** o llamen al 973-525-6692, o también pueden ir a **https://40daysforlife.com**.

"FORMED" … ¡GRAN FORMA DE APRENDER SOBRE SU FE!
FORMED es una colección de estudios bíblicos, charlas, películas y otros programas católicos para los que deseen aprender más sobre su fe católica. Cualquiera de nuestra parroquia puede tener acceso a ello siguiendo tres pasos simples: (1) Busquen en Google: formed.org. (2) Bajen a donde preguntan si su parroquia ya está apuntada e indique que sí. Les pedirán el código de la parroquia, que es GMKZ4Q (todo en mayúscula). (3) Se les pedirá que preparen su propia cuenta estableciendo su propio clave de acceso.

ESCUELA SECUNDARIA ST. THOMAS AQUINAS
La escuela secundaria St. Thomas Aquinas tiene una vacante para un maestro de precálculo de tiempo completo. Para más información, llame al director, Harry Ziegler al 732-549-1108.

GRUPO DE ADULTOS JÓVENES DE SPSJ
El Grupo de Adultos Jóvenes de SPSJ comenzará nuevamente el domingo 31 de octubre a las 6:30 pm en el cuarto del Grupo de Adultos Jóvenes ubicada en el segundo piso del edificio Mercy Hall. Únase en compañerismo y vean el cuarto recientemente redecorado. Personas entre las edades 18 y 30 años son bienvenida. Para obtener más información comuníquese con el diácono Rob al 908-319-1917 o con Nancy Ensley al 908-200-6763.

31º DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO
Nuestra sociedad cree que ha alcanzado a sus éxitos en medir y pesar todo y a todos. Estamos seguros de haber experimentado el verano más caluroso jamás registrado; se puede medir la densidad de las nubes; la inteligencia se puede registrar por números; los atletas profesionales pueden ser intercambiados debido a una variación en sus medidas. Parece que necesitamos medir casi todas las experiencias u observaciones individuales contra alguna norma o estándar. Jesús nos dio una norma, una medida, un estándar por el cual vivir. Cristo presenta una interrelación del amor de Dios y el amor a sí mismo y a los demás, como la medida más importante de la vida. Si a usted o a alguien que conoce le gustaría saber más sobre Jesús y sobre las normas y medidas que nos da, los invitamos a unirse a nosotros en la sesión de investigación. Las sesiones de investigación NO asuman el compromiso de unirse a la familia de la fe católica. Las sesiones de investigación son oportunidades para hacer preguntas sobre Dios, Jesús y la familia de la fe católica. Todos los que no están bautizados, bautizados en otra denominación de fe o católicos bautizados, pero no han recibido la Eucaristía o la Confirmación, están invitados. Las sesiones de investigación son para aquellos que desean saber, explorar y buscar formas de crecer en relación con Dios. Para obtener más información, llame al 908-454-0112 para hablar con uno de nuestros sacerdotes.

BIBLIOTECA LEGIÓN DE MARÍA
Noviembre es el mes de las Almas del Purgatorio. La Biblioteca Legión de María tiene una maravillosa selección de libros y videos para que toda la familia elija. Aunque la biblioteca no está abierta actualmente, consulte la información en Formed.org donde se pueden encontrar recursos similares.

LIBRO DE MISAS
El libro de misas esta abierto. Si necesitan misas para sus seres queridos fallecidos o intenciones por favor pase por la oficina durante las horas de negocios. Si tiene alguna pregunta por favor llamen a la oficina parroquial al 908-454-0112.

CELEBRANTES DE MISA
6 y 7 de noviembre de 2021

4:30pm – P. Pat
7:00am – P. Pat
9:00am – P. John
11:00am – P. John
1:00pm – P. Gilbert
5:30pm – P. Gilbert

+ MISAS DE LA SEMANA +

DOMINGO, 31 DE OCTUBRE – el XXXI domingo del Tiempo Ordinario
7:00 – Joyce Gasparovic por la Familia Ayala
9:00 – John Harper por JoAnn Scott
11:00 – Agusto y Stella Pasquini por Jean Pasquini, Hijos, Nietos, y Sobrino
1:00pm – (ES) – Por los Feligreses
5:30pm – Margaret Petchonka por Ed y Dolly Duffy

LUNES, 1 DE NOVIEMBRE –
6:45 – El Sr. y la Sra. Robert Reilly por Terri y Danny Starosciak
8:00 – Paul Leone, Sr. por Immaculate Durnin
12:10pm – Vincent Catalli por el Sr. y la Sra. John Balas
7:00pm – **No Habrá Misa de Asociación**

MARTES, 2 DE NOVIEMBRE –
6:45 – Patrick McFadden por Merrie Mulrine
8:00 – Paul Leone, Sr. por Phyllis Porter y la Familia
12:10pm – Luis Espinal por la Familia Espinal
7:00pm – **Misa para Todos los Fieles Difuntos**

MIÉRCOLES, 3 DE NOVIEMBRE –
6:45 – Jerry Clymer por su Esposa e Hijos
8:00 – Novena para Todos los Fieles Difuntos
12:10pm – Américo y Aida Rossini por la Familia

JUEVES, 4 DE NOVIEMBRE –
6:45 – Novena para Todos los Fieles Difuntos
8:00 – John Hardcastle por el Equipo de R.I.C.A.
12:10pm – Maryann Sullivan por las Familias Baltz, Luzzetti, y Talpas

VIERNES, 5 DE NOVIEMBRE –
6:45 – Roger Buchko y Familia por la Familia Gomes Aversa
8:00 – Novena para Todos los Fieles Difuntos
12:10pm – Donna O'Reilly (A) por Eileen Catalli

SÁBADO, 6 DE NOVIEMBRE –
8:00 – Novena para Todos los Fieles Difuntos
4:30pm – John Kuzma por la Familia

DOMINGO, 7 DE NOVIEMBRE – el XXXII domingo del Tiempo Ordinario
7:00 – Novena para Todos los Fieles Difuntos
9:00 – Giuseppe y Rosa Carnali por Rosemary Carnali
11:00 – Michael L. Rossetti, Sr. por Jennie y Familia
1:00pm – (ES) – Por los Feligreses
5:30pm – Porfirio Ayala, Sr. por la Familia Ayala

+ INTENCIONES DE LA ASOCIACIÓN DE MISAS +

Lunes 1 de noviembre de 2021

No Habra Misa de Asociación

HORARIO MINISTERIAL
6 y 7 de noviembre de 2021

Sábado, 6 de noviembre

4:30pm	Acólito	Peter Diaz
	Lector	Mary O'Sullivan
	Ministra	Margie Markus
	Ministro	Ronald Rossini
	Monaguillo	Nicholas Diaz
	Monaguillo	Anthony Diaz

Domingo, 7 de noviembre

7:00am	Acólito	Steven Fulse, Jr.
	Lector	Kathy Fulse
	Monaguillo	Oliver McKenna
	Monaguillo	Isabella McKenna
9:00am	Acólito	Kiernan López
	Lector	Theresa Duaime
	Ministro	Tom Casey
	Ministra	María Gural
	Monaguillo	Andrew Sretenovic
	Monaguillo	Adam Sretenovic
11:00am	Acólito	Joseph Cruz
	Lector	Denise Kassick
	Ministra	Carol Bevilacqua
	Ministro	Kevin Kassick
	Monaguillo	Robby Basel
	Monaguillo	Ricky Krouse
1:00pm	Lector	Francisco Juarides
	Ministro	Francisco Juarides, Jr.
	Ministro	Jamie Rocha
5:30pm	Acólito	
	Lector	Susan Gerhardt

La Administración del Tesoro

24 de octubre de 2021: $10,433.80
Alimentos para los Necesitados: $130.00
Escuela SPSJ: $137.00
Domingo Mundial de las Misiones: $3,774.00
Dia de Todos los Santos: $23.00
Dia de los Files Difuntos: $466.00
Reducción de Deuda: $5.00

Contribuciones por Internet en agosto: $11,859.50

Campaña Parroquial de Capital

Total, Prometido hasta el 1.X.21: $1.527.468,66
Total, Recogido hasta el 1.X.21: $1.380.349,99

¿Ha considerado donar por Internet?
Si está interesado en apuntarse para donar por Internet, por favor visiten: https://.spsj.churchgiving.com